## 佛說十八臂陀羅尼 【宋-法賢譯版】

Namo amitābhāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Tadyathā, oṃ, samanta-bhadre samanta-avalokite viśeṣa-karī vi-sphoṭanī, dhuna pāpa vi-tarkāṃ mama sarva sattvānāṃ ca. Bhagavān ārya-avalokiteśvara vara-bale vara-bale sphoṭani sphoṭani, dhaki dhaki ud-dhūnika, amukeki vaśī-karaṇī, sarva duṣṭānām ā-varjaya vi-varjaya, sarva duṣṭām ava-śamanāya svāhā. Hara hara, cāla cāla, paca paca, vaśī-kuru sarva bhūtānāṃ vā svāhā.

## 轉譯白:

《佛說十八臂陀羅尼經》(一卷)-宋-法賢譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第五零七頁。藏經編號 No. 1118.

(Transliterated on 26/122005 from volume 20<sup>th</sup> serial No. 1118 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8 Jalan Maxwell, 4800 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel: 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel: 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ] Handphone: 6016-6795961. E-mail: chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 22/5/2011.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法,請參考密部大藏經。大藏經

可在網上下載,其網址為:http://www.cbeta.org/

萬撓佛教會網址:http://www.dharanipitaka.net

## 注:

有關咒語的讀音问题請安裝 Skype 軟件用免费互聯網電話聯繫, 我的 Skype 名為: chua.boon.tuan